



## Sawmills and Planing Mills

December 1997

## Scieries et ateliers de rabotage

Décembre 1997



**All prices exclude sales tax**

Price: Canada: \$12.00 per issue, \$114.00 annually  
 Outside Canada: US\$12.00 per issue, US\$114.00 annually  
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

Prix: Canada: 12 \$ l'exemplaire, 114 \$ par année  
 À l'extérieur du Canada: 12\$ US l'exemplaire, 114\$ US par année  
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

Questionnaires are sent to sawmills which received a long form for the latest Annual Survey of Manufactures with the exception of British Columbia. For British Columbia data are collected for sawmills producing more than 7 083 cubic metres per year. For non-reporting mills and those that are late in reporting, production is estimated based on the data for the previous month and the rate of change in production of the reporting mills. Shipments are calculated by adjusting production by the change in stocks. Stocks are estimated from total estimated production figures on the basis that the total stocks/production ratio is equal to the stocks/production ratio of the reporting mills.

Les questionnaires sont envoyés aux scieries qui ont reçu un formulaire complet basé sur la dernière enquête annuelle des manufactures à l'exception de la Colombie-Britannique. Pour la Colombie-Britannique nous recueillons des données pour toutes les scieries produisant plus de 7 083 mètres cubes par an. Pour les scieries qui ne rapportent pas ou qui rapportent tardivement, la production est estimée à l'aide des chiffres du mois précédent et du taux de croissance de la production des scieries déclarantes. Les livraisons sont calculées par l'ajustement de la production selon les changements dans les stocks. Les stocks sont estimés à partir du total des chiffres de la production et des estimations en se basant sur la présomption que la relation, total des stocks/production, égale la relation stocks/production des scieries déclarantes.

The species distribution of estimated production and stocks are based on the distribution of reported production and stocks in the same province.

La répartition par essence de la production et des stocks estimatifs se fonde sur la répartition par essence de la production et des stocks établis pour la même province

**The conversion factor to use for lumber is:**  
 cubic metres x 0.42378 = thousand ft.b.m.

**Le facteur de conversion à utiliser pour le bois d'oeuvre est:**  
 mètres cubes x 0.42378 = milliers de p.m.p.

Selected series available on CANSIM, matrices 53, 122.

Certaines séries sont disponibles dans les matrices 53, 122 de CANSIM.

Manufacturing, Construction and Energy Division  
 February 1998

Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie  
 Février 1998

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 1998. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1998. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

**TABLE 1. Production, Shipment and Stocks of Lumber and Ties, 1997****TABLEAU 1. Production, livraisons et stocks de bois de construction et de traverses, 1997**

	December- Décembre			Year-to-date - Total cumulatif	
	Production	Shipments Livraisons	Stocks	Production	Shipments Livraisons
<b>Canada</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	4726.4	4795.8	7238.1	64763.9	64701.3
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	6.2	6.9	2.1	1.5	1.2
% Estimated - Pourcentage estimé	8.7	....	8.7	8.7	....
<b>British Columbia - Colombie - Britannique</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	2213.1	2319.2	3305.8	31562.2	31658.6
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	-6.6	-5.4	-2.8	-3.3	-3.6
% Estimated - Pourcentage estimé	1.0	....	1.0	1.0	....
<b>B.C. coast - Littoral de la C.- B.</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	379.8	503.3	694.3	7153.8	7400.3
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	-34.5	-23.9	-26.2	-10.4	-9.0
% Estimated - Pourcentage estimé	1.9	....	1.9	1.9	....
<b>B.C. interior - Intérieur de la C.- B.</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	1833.2	1815.8	2611.5	24408.3	24258.3
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	2.3	1.3	6.0	-1.0	-1.9
% Estimated - Pourcentage estimé	0.8	....	0.8	0.8	....
<b>Northern interior - Intérieur nord</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	974.0	956.1	1223.5	13058.2	12988.9
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	0.5	-3.6	5.9	-2.8	-3.8
% Estimated - Pourcentage estimé	0.2	....	0.2	0.2	....
<b>Central interior - Intérieur centre</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	333.4	343.7	398.2	4059.8	4045.7
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	8.0	8.4	3.6	2.1	3.0
% Estimated - Pourcentage estimé	0.9	....	0.9	0.9	....
<b>Southern interior - Intérieur sud</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	525.7	515.8	989.7	7290.2	7223.6
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	2.2	6.9	7.1	0.4	-0.9
% Estimated - Pourcentage estimé	1.8	....	1.8	1.8	....

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

**TABLE 1. Production, Shipments and Stocks of Lumber and Ties, 1997- (Concluded)****TABLEAU 1. Production, livraisons et stocks de bois de construction et de traverses, 1997- (fin)**

	December- Décembre			Year-to-date - Total cumulatif	
	Production	Shipments Livraisons	Stocks	Production	Shipments Livraisons
<b>Alberta</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	440.6	421.9	533.6	6024.5	5962.5
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	18.2	8.9	37.5	6.7	4.8
% Estimated - Pourcentage estimé	20.3	....	20.3	20.3	....
<b>Saskatchewan</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	40.1	33.9	32.0	546.6	565.7
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	-2.8	-22.0	-37.2	7.6	10.6
% Estimated - Pourcentage estimé	-	....	-	-	....
<b>Manitoba</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	24.5	16.9	52.3	371.1	357.0
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	26.4	-18.3	37.7	-6.7	-11.0
% Estimated - Pourcentage estimé	15.0	....	15.0	15.0	....
<b>Ontario</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	469.4	472.5	878.3	6241.4	6177.7
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	60.9	80.8	2.8	5.6	4.0
% Estimated - Pourcentage estimé	11.3	....	11.3	11.3	....
<b>Québec</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	1187.1	1191.9	1956.3	16017.3	16035.5
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	5.3	10.5	-0.2	3.1	4.3
% Estimated - Pourcentage estimé	15.8	....	15.8	15.8	....
<b>New Brunswick - Nouveau - Brunswick</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	266.8	258.4	348.2	2995.5	2995.0
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	59.5	54.5	14.5	33.7	34.3
% Estimated - Pourcentage estimé	14.5	....	14.5	14.5	....
<b>Nova Scotia - Nouvelle - Écosse</b>					
Thousands m <sup>3</sup> - Milliers de m <sup>3</sup>	84.6	80.7	131.3	1005.1	949.1
Ratio 97/96 - Rapport 97/96	45.3	10.3	58.5	13.8	2.9
% Estimated - Pourcentage estimé	18.3	....	18.3	18.3	....

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

**TABLE 2. Production and Stocks of Lumber and Ties Sawn by Province and Species, 1997****TABLER 2. Production et stocks de bois de construction et de traverses sciées par province et par espèce, 1997**

		Production		Stocks		Production		Stocks	
		Month	Year-to-date	Month	Month	Year-to-date	Month		
		Mois	Total cumulatif	Mois	Mois	Total cumulatif	Mois		
Thousand cubic metres - Milliers de mètres cubes									
<b>December - Décembre</b>									
<b>British Columbia - Colombie - Britannique</b>									
	<b>(SCG - CTB)</b>			<b>B.C. - C.-B.</b>			<b>B.C. coast - Littoral de la C.-B.</b>		
DF/L - Sapin de Douglas/Mélèze	(4407.10.32)	123.3	2489.8	218.7	35.7	1095.4	84.1		
WRC - Cèdre rouge de l'Ouest	(4407.10.71)	168.5	2286.5	258.6	127.2	1885.9	208.8		
CY - Cèdre jaune	(4407.10.72)	22.6	300.6	15.5	22.2	295.8	15.3		
HEM-FIR - Pruche/Sapin baumier	(4407.10.33)	271.4	4700.6	523.2	192.8	3690.7	380.2		
SITKA - Épinette de SITKA	(4407.10.42)	1.9	113.7	0.8	1.9	113.7	0.8		
SPF - Épinette, pin et sapin	(4407.10.31)	1624.9	21565.0	2281.4	-0.2	68.2	4.8		
Other S/W - Autres bois résineux	(4407.10.99)	0.2	105.7	7.4	-	0.1	-		
Total S/W - Total bois résineux		2213.1	31562.2	3305.8	379.8	7153.8	694.3		
Hardwood - Bois feuillus	(4407.90)	-	-	-	-	-	-		
<b>Total</b>		<b>2213.1</b>	<b>31562.2</b>	<b>3305.8</b>	<b>379.8</b>	<b>7153.8</b>	<b>694.3</b>		
				<b>B.C. interior - Intérieur de la C.-B.</b>			<b>Northern interior - Intérieur nord</b>		
DF/L - Sapin de Douglas/Mélèze	(4407.10.32)	87.6	1394.3	134.5	-	22.6	4.5		
WRC - Cèdre rouge de l'Ouest	(4407.10.71)	41.2	400.5	49.7	2.7	53.4	3.1		
CY - Cèdre jaune	(4407.10.72)	0.3	4.8	0.2	-	-	-		
HEM-FIR - Pruche/Sapin baumier	(4407.10.33)	78.5	1009.8	142.9	49.2	632.9	89.3		
SITKA - Épinette de SITKA	(4407.10.42)	-	-	-	-	-	-		
SPF - Épinette, pin et sapin	(4407.10.31)	1625.1	21496.7	2276.5	921.9	12349.1	1126.4		
Other S/W - Autres bois résineux	(4407.10.99)	0.2	101.9	7.4	-	-	-		
Total S/W - Total bois résineux		1833.2	24408.3	2611.5	974.0	13058.2	1223.5		
Hardwood - Bois feuillus	(4407.90)	-	-	-	-	-	-		
<b>Total</b>		<b>1833.2</b>	<b>24408.3</b>	<b>2611.5</b>	<b>974.0</b>	<b>13058.2</b>	<b>1223.5</b>		
				<b>Central interior - Intérieur centre</b>			<b>Southern interior - Intérieur sud</b>		
DF/L - Sapin de Douglas/Mélèze	(4407.10.32)	15.0	305.2	18.3	72.4	1066.4	111.7		
WRC - Cèdre rouge de l'Ouest	(4407.10.71)	8.3	28.0	8.3	30.2	319.0	38.2		
CY - Cèdre jaune	(4407.10.72)	-	-	-	0.3	4.8	0.2		
HEM-FIR - Pruche/Sapin baumier	(4407.10.33)	-	-	-	29.2	376.8	53.5		
SITKA - Épinette de SITKA	(4407.10.42)	-	-	-	-	-	-		
SPF - Épinette, pin et sapin	(4407.10.31)	309.9	3725.9	371.2	393.2	5421.5	778.8		
Other S/W - Autres bois résineux	(4407.10.99)	0.1	0.4	0.3	0.1	80.8	7.0		
Total S/W - Total bois résineux		333.4	4059.8	398.2	525.7	7290.2	989.7		
Hardwood - Bois feuillus	(4407.90)	-	-	-	-	-	-		
<b>Total</b>		<b>333.4</b>	<b>4059.8</b>	<b>398.2</b>	<b>525.7</b>	<b>7290.2</b>	<b>989.7</b>		

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

**TABLE 2. Production and Stocks of Lumber and Ties Sawn by Province and Species, 1997- (Concluded)**

**TABLEAU 2. Production et stocks de bois de construction et de traverses sciées par province et par espèce, 1997- (fin)**

	Production			
	Spruce, pine and fir (SPF) (SCG - CTB 4407.10.31) Épinette, pin et sapin (EPS)	Total softwood (SCG-CTB 4407.10) Bois résineux globale	Total hardwood (SCG-CTB 4407.90) Bois feuillus globale	Total production  Production globale
Thousand cubic metres - milliers de mètres cubes				
<b>December- Décembre</b>				
British Columbia - Colombie - Britannique	1624.9	2213.1	-	2213.1
Alberta	440.6	440.6	-	440.6
Saskatchewan	40.1	40.1	-	40.1
Manitoba	24.5	24.5	-	24.5
Ontario	446.1	452.6	16.7	469.4
Québec	1075.8	1150.3	36.7	1187.1
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	248.9	253.5	13.2	266.8
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	80.7	81.8	2.7	84.6
<b>Canada</b>	<b>3981.9</b>	<b>4656.9</b>	<b>69.5</b>	<b>4726.4</b>
<b>Year-to-date - Total cumulatif</b>				
British Columbia - Colombie - Britannique	21565.0	31562.2	-	31562.2
Alberta	6024.5	6024.5	-	6024.5
Saskatchewan	546.6	546.6	-	546.6
Manitoba	371.1	371.1	-	371.1
Ontario	5913.1	6014.9	226.4	6241.4
Québec	14547.7	15580.7	436.5	16017.3
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	2791.5	2831.2	164.2	2995.5
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	979.3	997.7	7.4	1005.1
<b>Canada</b>	<b>52739.0</b>	<b>63929.2</b>	<b>834.7</b>	<b>64763.9</b>
Stocks				
	Spruce, pine and fir (SPF)  Épinette, pin et sapin (EPS)	Total softwood  Bois résineux globaux	Total hardwood  Bois feuillus globaux	Total stocks  Stocks globaux
Thousand cubic metres - milliers de mètres cubes				
<b>December- Décembre</b>				
British Columbia - Colombie - Britannique	2281.4	3305.8	-	3305.8
Alberta	533.6	533.6	-	533.6
Saskatchewan	32.0	32.0	-	32.0
Manitoba	52.3	52.3	-	52.3
Ontario	843.0	851.0	27.2	878.3
Québec	1777.5	1915.3	41.0	1956.3
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	315.7	324.4	23.7	348.2
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	124.3	127.2	4.0	131.3
<b>Canada</b>	<b>5960.0</b>	<b>7142.0</b>	<b>96.1</b>	<b>7238.1</b>

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

**TABLE 3. Revised Data for Production, Shipments and Stocks of Lumber and Ties, 1996****TABLEAU 3. Données révisées de la production des livraisons et des stocks de bois de construction et de traverses, 1996**

	December - Décembre			Year-to-date - Total cumulatif		
	Softwood (SCG - CTB 4407.10)	Hardwood (SCG - CTB 4407.90)	Total	Softwood	Hardwood	Total
	Bois résineux	Bois feuillus		Bois résineux	Bois feuillus	
Thousand cubic metres - milliers de mètres cubes						
<b>Production</b>						
Alberta	372.5	-	372.5	5643.6	-	5643.6
Saskatchewan	41.3	-	41.3	508.0	-	508.0
Manitoba	19.4	-	19.4	398.1	-	398.1
Ontario	275.3	16.3	291.6	5575.6	330.0	5905.6
Québec	1082.7	43.6	1126.3	14920.4	600.5	15520.8
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	159.8	7.5	167.3	2139.6	100.6	2240.3
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	58.2	-	58.2	882.6	0.2	882.8
<b>Total</b>	<b>2009.2</b>	<b>67.4</b>	<b>2076.6</b>	<b>30067.9</b>	<b>1031.3</b>	<b>31099.2</b>
<b>Shipments - Livraisons</b>						
Alberta	..	..	387.2	..	..	5686.2
Saskatchewan	..	..	43.6	..	..	511.1
Manitoba	..	..	20.8	..	..	401.4
Ontario	..	..	261.3	..	..	5936.7
Québec	..	..	1078.4	..	..	15365.6
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	..	..	167.2	..	..	2229.8
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	..	..	73.2	..	..	922.3
<b>Total</b>	..	..	<b>2031.7</b>	..	..	<b>31053.1</b>
<b>Stocks</b>						
Alberta	388.0	-	388.0	...	...	...
Saskatchewan	51.0	-	51.0	...	...	...
Manitoba	38.0	-	38.0	...	...	...
Ontario	822.3	31.6	853.9	...	...	...
Québec	1916.6	44.5	1961.1	...	...	...
New Brunswick - Nouveau - Brunswick	290.0	14.0	304.0	...	...	...
Nova Scotia - Nouvelle - Écosse	82.8	-	82.8	...	...	...
<b>Total</b>	<b>3588.7</b>	<b>90.1</b>	<b>3678.8</b>	...	...	...

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

TABLE 4. Canadian Lumber Exports, 1997<sup>1</sup>TABLEAU 4. Exportations canadiennes de bois de construction, 1997<sup>1</sup>

Province of Origin - Province de provenance	December- Décembre			Year-to-date - Total cumulatif				Total
	Rail	Truck	Water	Total	Rail	Truck	Water	
	Chemin de Fer	Camion	Voie d'eau		Chemin de Fer	Camion	Voie d'eau	
	Thousand cubic metres - milliers de mètres cubes							
Newfoundland- Terre - Neuve	1.7	3.3	-	5.0	17.5	23.7	--	41.2
Prince Edward Island Ile-du-Prince Édouard	2.9	0.4	-	3.3	50.2	2.0	-	52.2
Nova Scotia- Nouvelle - Écosse	32.4	8.1	1.8	42.3	371.1	87.9	26.2	485.2
New Brunswick Nouveau - Brunswick	206.5	23.4	4.3	234.2	2 186.6	420.1	44.7	2 651.5
Québec	358.8	340.6	35.3	734.7	5 323.4	4 008.3	518.8	9 850.6
Ontario	185.9	130.5	48.9	365.4	2 606.6	1 648.6	182.0	4 437.3
Manitoba	10.5	13.7	--	24.2	199.5	150.3	1.3	351.2
Saskatchewan	24.0	42.5	-	66.5	343.9	594.6	1.4	940.0
Alberta	51.0	130.8	16.4	198.2	948.8	1 783.2	269.4	3 001.4
British Columbia Colombie - Britannique	422.3	989.7	487.6	1 899.6	6 473.2	13 038.9	7 338.7	26 851.0
Yukon	0.2	-	-	0.2	7.1	1.0	-	8.1
Northwest Territories Territoires du Nord - Ouest	1.8	-	-	1.8	12.7	4.3	-	16.9
<b>Total</b>	<b>1 298.1</b>	<b>1 682.9</b>	<b>594.4</b>	<b>3 575.4</b>	<b>18 540.9</b>	<b>21 762.9</b>	<b>8 382.5</b>	<b>48 686.6</b>

See footnotes at end of Table 5.

Voir notes à la fin du tableau 5.

**TABLE 5. Production, Shipments and Stocks of Pulp Chips, 1997****TABLEAU 5. Production, livraisons et stocks de copeaux à pâte, 1997**

	December- Décembre			Year-to-date - Total cumulatif	
	Production	Shipments Livraisons	Stocks	Production	Shipments Livraisons
Thousand of oven-dry metric tonnes - milliers de tonnes métriques s.a.f.					
British Columbia - Colombie - Britannique					
Coast - Littoral	127.8	148.0	36.9	2264.2	2516.7
Northern interior - Intérieur	235.8	249.9	4.3	3206.3	3251.9
Central interior - Intérieur	87.4	87.2	0.3	1287.1	1294.3
Southern interior - Intérieur sud	133.3	130.8	14.5	1942.7	1995.1
Other provinces - Autres provinces	960.6	879.4	469.2	12959.9	11561.7
<b>Total</b>	<b>1545.1</b>	<b>1495.6</b>	<b>525.4</b>	<b>21660.4</b>	<b>20619.8</b>

**Footnotes**

<sup>1</sup> Table 4 gives Canadian lumber exports by province of origin as reported by the International Division of Statistics Canada. Totals may not add due to small transactions with unclear mode of transportation which appear only in the totals. Destination of exports by country may be obtained from Statistics Canada's catalogue No. 65-004-XPB monthly.

- r revised figures.
- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- x confidential, suppressed to meet the requirements of the Statistics Act.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

**Notes**

<sup>1</sup> Le tableau 4 présente les exportations canadiennes de bois de construction par province déclarées par la division du commerce international de Statistique Canada. Les totaux ne concordent pas nécessairement à cause de certaines petites transactions ou le mode de transport n'est pas évident et qui n'apparaissent que dans les totaux seulement. La destination des exportations par pays peut être obtenue dans le no 65-004-XPB au catalogue de Statistique Canada.

- r nombres rectifiés.
- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- x confidentiel, supprimé en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.
- néant ou zero.
- nombres infimes.

Note: Totals may not add due to rounding.

Nota: Les totaux ne concordent pas nécessairement à cause de l'arrondissement des chiffres.

For further information, contact:

Gilles Simard,  
Manufacturing, Construction and Energy Division,  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0T6  
(613) 951-3516  
Internet: simales@statcan.ca

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Gilles Simard,  
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0T6  
(613) 951-3516  
Internet: simales@statcan.ca

**Standards of Service to the Public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service au public**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



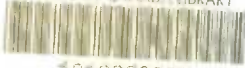
This survey measures the **production, shipments and stocks of lumber and ties**. Data collected from this survey are important because they measure production of this industrial sector, providing an indication of its well being and its contribution to the Canadian economy. This survey is conducted under the secrecy provisions of the Statistics Act, which prohibit the publication of information, which can be related to any individual person, business or organization. The target population includes all major manufacturers. The survey frame is based mainly on the annual survey of manufactures (ASM). Since the ASM lags behind this commodity survey, there is a risk of undercoverage but this should be minimal because of advance information from the ASM frame and feedback from the monthly survey of manufacturing (MSM). The last break in these series occurred in 1988 with the introduction of the harmonized system (HS) coding system.

All survey data, from whatever source, are subject to error. The main sources of error are coverage error, response error, processing error and non-response error. Based on the 1995 ASM (Products shipped by Canadian Manufacturers, Catalogue 31-211-XPB), production published in this survey account for 100% of the **total production of lumber and ties**. For the twelve month period in 1997, the degree of estimation for non-response was 8.7%. On a monthly basis, late responses are imputed using a variety of methods, the most common being trend analysis. More detailed information is available in Cat. 31-203-XPB (Manufacturing Industries of Canada: National and Provincial Areas) and in Cat. 31-211-XPB (Products shipped by Canadian Manufacturers).

Cette enquête mesure la **production, et les livraisons et les stocks de bois de construction et de traverses**. Les résultats de cette enquête sont importants parce qu'ils permettent de mesurer la production de ce secteur manufacturier et par la même occasion, nous donne une indication de son état général et de sa contribution à l'économie canadienne. Cette enquête est soumise aux limitations prescrites dans la Loi sur la Statistique qui interdit la diffusion de donnée qui pourraient servir à identifier toute personne, entreprise ou organisation. La population cible est formée de tous les plus importants fabricants. La base de sondage de cette enquête sur les produits est principalement tirée de l'Enquête annuelle sur les manufactures (EAM). Compte tenu du retard de l'EAM, par rapport à cette enquête mensuelle, il y a risque d'un faible sous-dénombrement, compensé toutefois par des renseignements anticipés de la base de sondage de l'EAM et de la rétroaction de l'Enquête mensuelle sur les manufactures (EMM). Le dernier bris dans la comparabilité de ces séries est survenu en 1988 lors de l'introduction du système de codage du Système harmonisé (SH).

Les données d'enquêtes, quelles qu'elles soient, sont susceptibles d'être erronées. Les principales sources d'erreurs sont les erreurs de couverture, les erreurs du répondant, les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. D'après l'EAM de 1995 (Produits livrés par les fabricants canadiens, # 31-211-XPB au catalogue), la production publiée dans cette enquête représente 100% du **volume total de la production de bois de construction et de traverses**. Pour la période de 12 mois de 1997, le pourcentage d'imputation de la non-réponse est de 8,7%. Diverses méthodes permettent d'imputer, chaque mois, les réponses en retard, la plus courante étant l'analyse de la tendance. Des informations additionnelles sont disponibles dans les publications # 31-203-XPB (Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial) et # 31-211-XPB (Produits livrés par les fabricants canadiens).

STATISTICS CANADA LIBRARY  
STATISTICS CANADA LIBRARY



1010256558